

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

4. Jahrgang · 25. Mai 2001 · Nr. 5

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

im September werden die Vereine aus Leutersdorf das 6. Windparkfest auf unserem Wacheberg durchführen. Die Gemeinde hatte zum 5. Windparkfest eine kleine nette Hundeschau, wo die sympathischsten Hunde durch eine Jury ausgewählt wurden, durchgeführt. Zu dieser Schau waren sehr viele schaulustige Besucher gekommen. Aus diesem Grund will die Gemeinde zu diesem 6. Fest auf dem Wacheberg vom 14.09. - 16.09.01 eine **Pferdeschau** veranstalten. Wir schätzen ein, dass es im Gemeindegebiet etwa 30 Pferde gibt, die als Reit- oder Zugpferde gehalten werden. Die Besitzer dieser Pferde sprechen wir heute an, um sie für eine schöne Vorführung zum 6. Windparkfest zu gewinnen. Die Einzelheiten, wie wir dieses organisieren wollen, sind noch nicht ganz ausgereift, aber mit den Erfahrungen der Pferdebesitzer werden wir bestimmt eine ordentliche Veranstaltung organisieren.

Am 22.06.01 werden die Bauarbeiten im OT Spitzkunnersdorf an der Hauptstraße und Seifhennersdorfer Straße abgeschlossen und an diesem Tage wird die Straße mit einer kleinen Feier eingeweiht. Wir alle sind froh, dass dieses Bauvorhaben in einer relativ kurzen Bauzeit durchgeführt werden konnte. Es mussten die Schmutz- und Regenwasserkanäle auch neu verlegt werden. Es gab auch viele Probleme mit dem Baugrund und den anderen Medien, die mehr Arbeit und Zeit kosteten. Aber wir haben es geschafft und sind stolz und glücklich darüber. Ich möchte mich nochmals ganz herzlich bei allen Grundstückseigentümern bedanken, die das erforderliche Bauland für die Straße kurzfristig verkauft haben und somit die Grundlage für diese Straßenbaumaßnahme mit gelegt haben. Ein weiterer Dank geht an alle Anlieger der Dorfstraße, die eine weit größere Verkehrsbelastung vor ihrer Haustür auf sich nehmen mussten und auch nochmal an die Bürgerinnen und Bürger der Hauptstraße und Seifhennersdorfer Straße, die während der Bauzeit mehr Dreck und Staub ertragen haben. Ich denke aber, es hat sich gelohnt diese Belastungen für diese Zeit in Kauf zu nehmen. Mit der Fertigstellung dieser Baumaßnahme ist unsere Gemeinde schöner und attraktiver geworden.

Zum Schluss möchten wir allen Einwohnern unserer Gemeinde ein wunderschönes Pfingstfest wünschen.

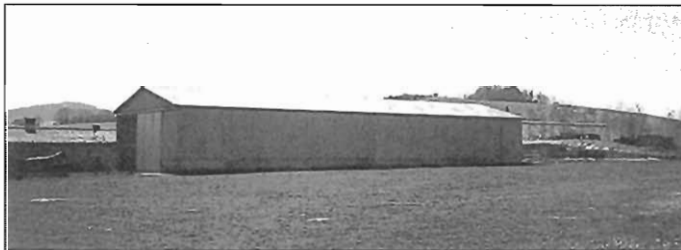
Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze



Poststr. 3a, Leutersdorf – Betriebssitz der Firma Reko-Bau GmbH  
Foto: G. Marschner



Himmelfahrt 2000 brannte die Futterhalle der Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG. Foto: G. Marschner



Die Halle wurde nach dem Brand sofort wieder aufgebaut und passt sich mit der Holzverkleidung wunderbar in die Landschaft ein. Foto: M. Wildner

## Termine für den Monat Juni 2001

- 1.6. Kinderfeste in allen Einrichtungen
- 4.6. Pfingstsingen am Hofeberg  
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 7.6. Radpartie zur Kirmitschquelle  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – RRR
- 8.-10.6. Florianfest – Feuerwehrdepot Leutersdorf  
FFw Leutersdorf
- 9.6. Schulfest  
Mittelschule Leutersdorf
- 10.6. **Wahl des Bürgermeisters und Landrates**
- 15. u. 16.6. Johannisfeuer an der Hetzemühle
- 16.6. Sommerfasching –Kretscham  
KKC
- 21.6. Radpartie nach Lawalde  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – RRR
- 21.6. Abendsingen an der Forstenschanze  
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 22.6. Tagesfahrt – Senioren
- 22.6. 4. Offenes Blitzschachturnier im Heimatzimmer  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – Schach
- 22.6.-1.7. Festwoche – 70 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf  
Sportplätze
- 23.6. – Sommersonnenwende – Steinbruch  
Kulturbund Leutersdorf e.V.  
– Sommersonnenwende/Sensenwettbewerb  
Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 23. u. 24.6. Fußballturnier – Sportplatz Heinrichshöhe  
SG Leutersdorf e.V. – Fußball
- 24.6. Oberlausitzpokal 2. Sprunglauf – Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – Skisport

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung Gemeinde Leutersdorf – Landkreis Löbau-Zittau Wahlbekanntmachung

1. Am

**Sonntag, dem 10. Juni 2001**

findet die

**Wahl des Bürgermeisters**

statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr. Termin einer etwa notwendig werdenden Neuwahl ist

**Sonntag, der 24. Juni 2001.**

Die Neuwahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in folgende drei - allgemeine - Wahlbezirke eingeteilt:

#### Wahlbezirk 1

(Leutersdorf ab Zittauer Platz in Richtung Seifhennersdorf, Dörfel, Neuwalde, Josephsdorf, Neuspitzkunnersdorf)

Wahlraum: Mittelschule Leutersdorf, Seifhennersdorfer Straße 2

#### Wahlbezirk 2

(Leutersdorf Ortsteil Hetzwalde, Oberdorf bis einschließlich Mittelstraße / Poststraße, Sorgeweg)

Wahlraum: ehemaliger Kindergarten Leutersdorf, Hauptstraße 24

#### Wahlbezirk 3

(Spitzkunnersdorf, südlich der Straße der Republik)

Wahlraum: Heimatzimmer, Gemeindezentrum Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 13 a

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom **14. Mai 2001** bis zum **20. Mai 2001** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Das Briefwahlergebnis wird gleichzeitig mit dem Ergebnis der Urnenwahl im Wahlraum des Wahlbezirkes 2 (Hauptstraße 24 in 02794 Leutersdorf) ermittelt.

3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln in amtlichen Wahlumschlägen

- Der Stimmzettel für die Wahl des Bürgermeisters ist von hellgrüner Farbe, für die Neuwahl von hellblauer Farbe.
- Der Stimmzettel für die Wahl des Landrates ist von hellgelber Farbe, für die Neuwahl von rosa Farbe.
- Stimmzettel sind in einem Wahlumschlag abzugeben.
- Stimmzettel und der Wahlumschlag werden im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraumes ausgehändigt.

4. Jeder Wähler hat **je eine Stimme**.

Der Stimmzettel enthält für die Bürgermeisterwahl

1. den Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und Anschrift (Hauptwohnung) des Bewerbers des zugelassenen Wahlvorschlages.
2. eine freie Zeile

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel dem im Stimmzettel aufgeführten Bewerber durch Ankreuzen oder auf eine andere eindeutige Weise oder eine andere wählbare Person durch eindeutige Benennung als gewählt kennzeichnet.

5. Jeder Wähler kann - außer er besitzt einen Wahlschein - nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Zur Wahl sind die **Wahlbenachrichtigung** und ein amtlicher **Personalausweis** – ausländische Unionsbürger ihren Identitätsausweis – **oder Reisepass** mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl vorgelegt und bei einer etwaigen Neuwahl abgegeben werden. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes gekennzeichnet und in den Wahlumschlag gelegt werden.

6. Wer einen **Wahlschein** hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für ihn zuständigen Wahlgebietes oder durch Briefwahl wählen. Wahlgebiet ist die Gemeinde.

7. Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss beim Bürgermeister einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig dem Vorsitzenden des Gemeindevahlausschusses, Hauptstraße 9 in 02794 Leutersdorf, übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr einget. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Der Antrag kann für die Wahl und die etwaige Neuwahl gestellt werden.

8. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben.

Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder der durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnis verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl eines anderen erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

9. Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist.

Leutersdorf, den 25. Mai 2001



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung Gemeinde Leutersdorf – Landkreis Löbau-Zittau Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl zum Bürgermeister am Sonntag, dem 10. Juni 2001

Es wurde folgender Wahlvorschlag zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages:	Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU
Bewerber:	Scholze, Bruno
Beruf oder Stand:	Bürgermeister
Geburtsjahr:	1944
Anschrift (Hauptwohnung)	Sandweg 3, 02794 Leutersdorf

Es kann jede wählbare Person gewählt werden, da nur ein Wahlvorschlag zugelassen wurde.

Leutersdorf, den 25. Mai 2001



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

# Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Montag, **28. Mai 2001, 19.00 Uhr**, im **Sitzungszimmer, Hauptstraße 24** in **Leutersdorf**, statt und die öffentliche Gemeinderatssitzung im Juni findet am Montag, dem **25. Juni 2001, 19.00 Uhr**, im **Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a** im Ortsteil **Spitzkunnersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

## Beschlüsse



## Gemeinderatssitzung

7. Mai 2001

### ÖFFENTLICHER TEIL

#### Beschluss Nr. 31/05/01

Abschließender Beschluss über den Flächennutzungsplan der Gemeinde Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 32/05/01

Verkauf des Wohngrundstückes - Am Hofeteich 2 in Leutersdorf/OT Spitzkunnersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 33/05/01

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 07/04/01 Sp - Michael Bitterlich, Spitzkunnersdorf - Errichtung eines Blockbohlenhauses auf dem Flurstück 192 in Spitzkunnersdorf

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen  
(Befangenheit U. Albert)

#### Beschluss Nr. 34/05/01

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 08/04/01 Sp - Torsten Ranze, Leutersdorf - Erweiterung des Wohngebäudes der Familie Ranze, Geflügelfarm 1, Spitzkunnersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 35/05/01

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 09/04/01 L - Andreas und Rosemarie Schönfelder, Leutersdorf - Errichtung eines Einfamilienhauses mit zwei Stellflächen auf dem Flurstück 76/2 Josephsdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 36/05/01

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 10/04/01 L - Uwe F. Bartsch, Löbau - Errichtung eines Wochenendhauses in Blockbohlenbauweise auf dem Flurstück 276 Oberleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 37/05/01

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 11/04/01 L - Bettina Große, Leutersdorf - Errichtung einer Doppelgarage auf dem Flurstück 303/1 Oberleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 38/05/01

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 12/05/01 L - René Borostowski, Leutersdorf - Anbau eines Schuppens an eine vorhandene Doppelgarage auf dem Flurstück 320 Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 39/05/01

Kauf von Möbeln für die Ausstattung der Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ und für den Hort in der Kindertagesstätte „Forstenzwerge“

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 40/05/01

Weiterführung eines Beschäftigungsverhältnisses im Rahmen der Aktion „Arbeitsplatz 98“

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 41/05/01

Beantragung von ABM-Kräften für die Betreuung unserer Jugendlichen

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Bürgermeister

### Verkauf kommunaler Wohngrundstücke

	Grundstücksfläche	WE	freie Räumlichkeiten	Wertgutachten in TDM
Oststraße 26	900 m <sup>2</sup>	4	ja	68,1

### Hauptamt

#### Abfuhrtermine

#### „Gelber Sack/Gelbe Tonne“

07.06.2001 Leutersdorf  
06.06.2001 Spitzkunnersdorf

### Achtung!

#### Frauen ohne Anspruch auf Arbeitslosengeld, Arbeitslosenhilfe oder Sozialhilfe

Das Sächsische Seminar für steuerrechtliche und wirtschaftliche Aus- und Weiterbildung e.V. in Pirna plant mit Unterstützung des ESF Meißen eine **Vollzeitqualifizierung langzeitarbeitsloser Frauen zur Telearbeiterin für Buchführung und Steuerrecht** durchzuführen. Inhaltliche Schwerpunkte sind die Vermittlung steuer-, arbeits- und bilanzrechtlicher Grundlagen sowie die Einführung in die Ferndatenverarbeitung und das praktische Training am PC und mit der DATEV-Buchführung. Den Abschluss bildet ein betriebliches Praktikum. Der Kurs umfasst insgesamt 1900 Stunden und wird voraussichtlich im Juni 2001 in Ebersbach beginnen. Die Kursteilnehmer sollten einen Real- oder Hauptschulabschluss haben.

Als Kursteilnehmer sollten insbesondere Frauen ohne Anspruch auf Arbeitslosengeld, Arbeitslosenhilfe oder Sozialhilfe angesprochen werden. Diesem Teilnehmerkreis werden 50,00 DM/Tag gezahlt. Bei Kursteilnehmern mit Sozialhilfe/Wohngeld/Bekleidungs-geld werden 10,00 DM/Tag gezahlt. Allen Kursteilnehmern wird ab dem ersten Kilometer ein Reisegeld von 0,25 DM/km gezahlt.

Gründer-, Entwicklungs- und Beratungszentrum Oberlausitz GmbH

Interessenten melden sich bitte in Zimmer 8 bei Frau Marschner.

# Freiwillige Feuerwehr Leutersdorf



## Florianfest vom 8.-10. Juni

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Leutersdorf und der Nachbargemeinden zu unserem traditionellen Florianfest, welches vom 8.-10. Juni beim Feuerwehrdepot Leutersdorf stattfindet, recht herzlich ein.

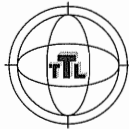
- Freitag 18.00 Uhr Bierprobe mit Musik vom Band
- Sonabend: 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen  
 Fahrten mit dem Löschfahrzeug  
 Kreativkeramik mit Frau Göhl (Eibau)  
 Basteln mit Frau Sommer (Neugersdorf)  
 Trucktauschbörse
- 19.00 Uhr Musik mit Duo „Arios“
- Sonntag: 10.00 Uhr Frühschoppen
- 14.00 Uhr Trucktauschbörse  
 Kreativkeramik mit Frau Göhl (Eibau)
- 14.00 Uhr-16.00 Uhr Blasmusik mit den  
 „Oberländern“
- 18.00 Uhr Ende der Veranstaltung



An allen Tagen ist für Speisen und Getränke reichlich gesorgt.  
 Es lädt ein der Förderverein der Freiwilligen Ortsfeuerwehr Leutersdorf OL e.V.

## TTL Oberland

Tiefbau - Transport - Landschaftsgestaltung  
GmbH



Wir sind Ihr kompetenter Partner für Tiefbau- u. Pflasterarbeiten aller Art!  
 Gestalten Sie Ihre Außenanlagen mit uns nach Ihren individuellen Wünschen!

### Wir führen aus:

- Erd- und Landschaftsbau
- Kanalbau mit Gütezeichen/SW-Anschlüsse
- Trinkwasserleitungsbau/TWL-Anschlüsse
- Straßen- und Wegebau
- Pflasterarbeiten Naturstein/Beton
- Erschließungsleistungen für Eigenheime
- Gestaltung von Außenanlagen
- Klärgruben/Biokläranlagen
- Stützmauern/Stützwände/Durchlässe/Bachmauern
- Teichberäumungen
- Abbrucharbeiten
- Mauerwerkstrockenlegung

Seiffhennersdorfer Str. 40, 02727 Neugersdorf  
 Tel. (0 35 86) 33 07 60, Fax (0 35 86) 33 07 61  
 E-Mail: TTL-Neugersdorf@t-online.de



## Ab April Sommerpreise !!!

für **REKORD** -Brikett aus der Lausitz  
 Wir sind voller Energie

### Brennstoffhandel W. Wünsche

Inh. E. Eichler  
 02739 Eibau, Hauptstraße 143, Telefon (0 35 86) 78 80 61  
 ÖFFNUNGSZEITEN: Montag bis Freitag 7.00 bis 17.00 Uhr

**Briketts aus der Lausitz** • **Bündel-Briketts**  
**Brennholz ofenfertig** • **Koks u. Steinkohle**

**Nutzen Sie unsere Frühbezugsrabatte!**  
 Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!

## Containerdienst Schrottannahme Abbrucharbeiten



Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger  
 Hintere Dorfstraße 15 a · 02708 Obercunnersdorf

- Containerdienst in verschiedenen Größen
  - Buntmetallannahme
  - Elektronikschrott-Aufbereitung
  - Abrisse, Entrümpelung
- Öffnungszeiten:  
**Montag – Freitag** 7.00 – 16.00 Uhr  
**Mittwoch + Donnerstag** 7.00 – 18.00 Uhr  
**Samstag** 9.00 – 11.00 Uhr

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23

## REISESERVICE

*einfach sicher  
in den Urlaub ...*

- **Bargeldumtausch** in die gewünschte Landeswährung
- **EUROCARD** und **VISACARD** für bequeme Zahlung
- **Reiseschecks** – das sicherste »Geld« der Welt (bei Verlust *kostenloser Ersatz*)
- **ec-Karte** zum Einkauf und an den Geldautomaten
- **Auslandsversicherung** für Kranken-, Unfall-, Haftpflicht-, Gepäckschutz
- **Schließfächer** – für Ihre Wertsachen während Ihres Urlaubs

Lassen Sie sich über unsere Leistungen rund ums Reisen beraten!

Ihre Geschäftsstellen in  
 Leutersdorf: Frau Bursy ☎ (0 35 86) 7 81 10  
 Spitzkunnersdorf: Frau Tost ☎ (0 35 84) 2 74 63  
 www.ksk-loebau-zittau.de

Kreissparkasse Löbau-Zittau

**Aesculap-Apotheke**  
 Karin Stumpe  
 Mittelstraße 1  
 02794 Leutersdorf  
 ☎ (0 35 86) 38 61 10

## 21. Juni 2001 - Tag der Apotheke

An diesem Tag bieten wir Ihnen **kostenlose Blutdruck- und Blutzuckermessung** an und halten eine kleine Aufmerksamkeit für Sie bereit.

Ihr Team der Aesculap-Apotheke Leutersdorf

Wir sind für Sie da: Mo. bis Fr. 8 – 18 Uhr, Sa 9 – 11 Uhr.



Firma  
**RAINER PESCHEL**  
 Neuwalder Straße 13  
 02727 Neugersdorf  
 Tel. (0 35 86) 70 22 49  
 Fax (0 35 86) 78 81 76

*SIE bestellen  
telefonisch oder  
per Postkarte,*

**WIR reinigen im Abholdienst  
Ihre Teppiche!**

• REINIGUNG IST WERTERHALTUNG •

# Verschiedenes

## Ortschronik

### Sanierte Häuser:



### Neu gebaute Häuser:



# TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



## Abteilung Fußball

Das Jubiläum „70 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf“ rückt immer näher. Neben den bereits feststehenden Spielen um den Kreispokal der Senioren, Frauen und Männer am 23.6.2001 wurde unserem Verein die Ehre zuteil, das Endspiel um den Bezirkspokal der Mädchen B auszurichten. Dies ist gewiss ein weiterer Höhepunkt im Jubiläumsjahr, vor allem, weil sich unsere Mädchen B für dieses Endspiel qualifizieren konnten. Am Sonntag, dem 17.6.2001, um 14.00 Uhr lautet die Endspielpaarung:

TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – Fortuna Dresden-Rähnitz

Wir hoffen auf eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung für unsere Mädchen, für die das Erreichen des Pokalfinales den bisher größten sportlichen Erfolg bedeutet. Dies ist um so höher zu bewerten, da die Mädchen ihre Punktspiele auf Kleinfeld bestreiten, die Pokalspiele aber auf dem Großfeld ausgetragen werden. Wir wünschen der Mannschaft und den Übungsleitern viel Erfolg.

Dieses Pokalendspiel bildet gewissermaßen den Auftakt für die Festwoche „70 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf“.

### Der Spielplan:

#### Freitag, 22.6.2001

19.00 Uhr Eröffnung  
1. Mannschaft – SV Neueibau (Bezirksliga)

#### Sonnabend, 23.6.2001

Pokalendspiele des Oberlausitzer Fußball-Verbandes  
13.00 Uhr Senioren  
TSG Hainewalde – FSV 1990 Neusalza-Spremberg  
15.00 Uhr Frauen  
TSV Neueibau – FV „Rot-Weiß 93“ Olbersdorf  
17.00 Uhr Männer  
TSG Lawalde – Medizin Großschweidnitz

#### Sonntag, 24.6.2001

9.00 Uhr Turnier F-Jugend mit 6 Mannschaften  
12.30 Uhr B-Mädchen – Schönau-Bertsdorf  
14.00 Uhr A-Jugend – Deutsch-Ossig

#### Mittwoch, 27.6.2001

18.00 Uhr C-Jugend – Deutsch-Ossig

#### Donnerstag, 28.6.2001

16.00 Uhr B-Jugend Streetball-Turnier mit 6 Mannschaften  
(Fußball mit Bandenbegrenzung)

#### Freitag, 29.6.2001

17.30 Uhr D-Jugend – Hainewalde  
19.30 Uhr Frauen – Dresden-Rähnitz (Bezirksliga)

#### Sonnabend, 30.6.2001

13.00 Uhr Senioren-Turnier  
mit Mannschaften aus Spröttau, Berlin-Friedrichsfelde, Varnsdorf, Hainewalde, Großschönau, Spitzkunnersdorf  
16.30 Uhr Spiel „über 50“  
Spitzkunnersdorf – Großschönau

Großes Treffen ehemaliger und aktueller Mitglieder unserer Abteilung Fußball mit gemütlichem Beisammensein in den Festzelten.

#### Sonntag, 1.7.2001

12.30 Uhr Frauen 2. – Großpostwitz (Kleinfeld)  
14.00 Uhr 2. Mannschaft – Lok Zittau

Bei allen Veranstaltungen wird für das leibliche Wohl in bewährter Weise gesorgt.

Nähere Informationen über Internet

www.fussball-spitzkunnersdorf.de

E-Mail-Adresse: fussball-spitzkunnersdorf@freenet.de

Jürgen Heinze, Abteilungsleiter Fußball



## RRR Rüstige Radelnde Rentner

**Donnerstag, 7. Juni, 13.00 Uhr** ab Loose - Radpartie zur Kirmitschquelle - Hinfahrt über Oberhennersdorf, Rumburg, Krasna Lipa - Rückfahrt über Sudanka, Wansdorf (ca. 32 km)

**Donnerstag, 21. Juni, 13.00 Uhr** ab Loose - Radpartie nach Lawalde - Hinfahrt über Birkmühle, Obercunnersdorf Schützenhaus, Großschweidnitz, Lawalde, Niedere Mühle, Kirche usw. - Rückfahrt mit Bus - Voranmeldung bis 7. Juni erforderlich! (ca. 28 km)

Gäste und Mitradler über 45 Jahre sind stets willkommen!

Viel Spaß und schönes Rad'lwetter wünscht euch  
euer Radwanderfreund Herbert Neumann

## RKZV S 296 Leutersdorf e.V.



### Jahresrückblick am 27. April 2001 mit Neuwahl des Vorstandes im Kaninchenverein

Am 27. April 2001 trafen sich 20 Mitglieder des RKZV S 296 Leutersdorf e. V. zur Jahreshauptversammlung.

Leider fehlten 7 Mitglieder, aber wir waren stimmberechtigt. Nach den Berichten vom Vorsitzenden, Revisionskommission, Zuchtbuchführer, Kassierer und Zuchtwart wurde der alte Vorstand entlastet.

In Vorbereitung der Wahl des neuen Vorstandes wurde eine Wahlkommission (3 Zuchtfreunde) gewählt. Es wurde bekanntgegeben, dass die Stelle des Jugendbeauftragten zu besetzen ist.

Auf Grund dessen, mussten auf den Wahlzetteln 8 Kreuze erscheinen. Die Wahl verlief problemlos und alle Zettel waren gültig.

So sieht nun der Vorstand mit erweitertem Vorstand aus:

Vorsitzender	Veit Hockauf
Stellvertreter	Joachim Grohmann
Schriftführerin	Ramona Jentzsch
Hauptkassierer	Matthias Tannert
Tätowierer	Andreas Bartsch
Zuchtbuchführerin	Antje Bartsch
Zuchtwart	Andreas Franke
Jugendbeauftragter	Volker Häse

Wir gratulieren den Züchtern zur Wahl und wünschen viel Erfolg bei ihrer Tätigkeit. Der Vorsitzende, Veit Hockauf, bedankte sich im Namen des Vorstandes für das entgegengebrachte Vertrauen.

Gut Zucht!

RKZV S 296 Leutersdorf e. V.

### Ein 100 jähriges Ehrenmitglied im Kaninchenverein

Am 09. April 2001 feierte im Pflegeheim Eibau ein ehemaliger Kaninchenzüchter aus Leutersdorf, Herr Richard Wenger, seinen 100. Geburtstag.

In seinem langjährigen Mitwirken als Züchter im Leutersdorfer Kaninchenverein stand er mit Rat und Tat den jüngeren Züchtern zur Seite.

Die Zuchtfreunde Manfred Eisner, Christian Schmidt und Andreas Franke überbrachten im Namen des Vereins die herzlichsten Glückwünsche, einen großen Blumenstrauß und eine Ehrenurkunde.

Nun ist Herr Richard Wenger ein Ehrenmitglied in unserem Verein. Die Züchter haben ihm versprochen, zu unserer Ortsausstellung im November/ Dezember wird er eingeladen.

Wir wünschen Herrn Richard Wenger weiterhin viel Gesundheit.

Gut Zucht !

RKZV S 296 Leutersdorf e. V.

## Johannisfeuer an der Hetzemühle am 15. und 16. Juni 2001



### Freitag, 15. Juni

ab 19.00 Uhr Bieranstich  
Livemusik mit dem Landler Mario Wegner  
(von Country über Heimatmusik bis Disco)

### Samstag, 16. Juni

ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen Kinderüberraschungen (Bastelstraße, Bonbonmann, Ponnystreicheln usw.)  
Musikalische Unterhaltung im Festzelt  
ab 19.00 Uhr Livemusik mit der Fishermann's Band  
(Hits der 70er-90er)  
21.30 Uhr Fackelumzug ab Hetzemarkt

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen gesorgt.  
Es lädt ein das Mühlenteam



**Kulturbund** e.V.  
Ortsgruppe Leutersdorf

### 55 Jahre Sommersonnenwende

Nun bereits zum **55. Male** führt die Leutersdorfer Ortsgruppe des Kulturbundes ihre traditionelle Sommersonnenwende im idyllisch gelegenen Steinbruchgelände durch. Aus Anlass des Jubiläums haben sich die Veranstalter wieder Überraschungen ausgedacht.

Zu volkstümlichen Preisen sind auch reichlich Speisen und Getränke im Angebot. Für Stimmung und gute Laune sorgt das Duo „Arios“ sowie die Riesenrutsche des „Querxenlandes“ für die kleinen Besucher.

**Die Veranstaltung am 23.6.2001 beginnt um 17.00 Uhr und gegen 20.30 Uhr wird das Feuer entzündet.**

Mit freundlichen Grüßen

H.Haschke, Vorsitzender



Bereits 1986 war Räuberhauptmann Karasek zu Gast bei der 40. Sonnenwendfeier und entzündete den Feuerstoß.

### Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.

#### Achtung Kleingärtner

Am **Samstag, dem 2. Juni 2001 (Pfingstsonntag)** ist unser Spartenheim der Kleingärtner in der Anlage Leutersdorf „Am Viebig“ ab 15.00 Uhr geöffnet.

Ab 17.00 Uhr beginnen wir mit einem gemütlichen Grillabend für unsere Kleingärtner, Angehörigen und Gäste.

Wir würden uns über Ihre Teilnahme freuen.

Der Vorstand des Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.

## SOMMERPREISAKTION

### für Lausitzer Briketts

Zeitig kaufen lohnt sich!

Lose Briketts ab 13,50 DM/50 kg

Bündelbriketts ab 17,80 DM/50 kg

Alles Endpreise incl. MwSt. und Anfuhr.

**Weitere Angebote: Fertigbeton, Komposterde, Sand-, Splitt-, Mineralgemisch**

Bestellungen an:

- Brennstoffhandel Herzig, Ebersbach, ☎ (0 35 86) 36 53 23  
14.30-17.30 Uhr

- Ilona März, Schreibwaren, Leutersdorf, Jahnstraße 8

## Sängerbund Spitzkunnersdorf



### Liebe Freunde des Gesanges und der Blasmusik!

Wie alljährlich findet am **Pfingstmontag, dem 4. Juni 2001, 7.00 Uhr** unser Morgensingen im Hofeberg am gewohnten Platz statt.

Also raus aus den Federn! Ein Blick von diesem Fleckchen Erde in unsere wunderschöne Heimat wird Sie dafür belohnen. Sie können mit uns einstimmen in unsere „Nationalhymne“ – Oberlausitz, geliebtes Heimatland – wo aus weiter Ferne der Jeschken winkt und der Hochwald grüßt.

Aber auch für alle, die es nicht so früh schaffen, lohnt es sich zu kommen, denn ab 9.00 Uhr dürfen Sie sich an den Klängen der Oberländer Blasmusik erfreuen. Natürlich ist auch wie alljährlich für Speis und Trank gesorgt.

Für den Monat Juni ist weiterhin vorzumerken:

**Donnerstag, 21. 6., 18 Uhr – Abendsingen an der Forstenschanze**  
Der Sängerbund und die Oberländer Blaskapelle werden Sie mit einem bunten Strauß volkstümlicher Melodien erfreuen. Für die Bewirtung sorgt in bewährter Weise der Skiclub Spitzkunnersdorf.

Ch. Neumann, Schriftführer

### Hairstyling, medizinische Fußpflege Kosmetik

NEU IM ANGEBOT: **Sauerstoff-Kosmetik und Inhalation**  
wertvolle Naturprodukte für gesunde  
Schönheit + Vitalität

MARION HERZOG · 02727 Neugersdorf · Forststr. 15 · ☎ (0 35 86) 78 70 45

## VICTORIA

**WENN SIE WAS GEGEN  
GESCHENKTES GELD  
HABEN, RUFEN SIE UNS  
BESSER NICHT DAZU AN:  
DIE FÖRDERRENTE.**



**Generalagentur Wilfried Hillert**  
Hauptstr. 44, 02794 Leutersdorf  
Telefon: 0 35 86/78 80 91  
Telefax: 0 35 86/78 80 93

Die VICTORIA. Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe.

## Traditionsverein Lindeberg e.V.

### Feuer zur Sonnenwende

auf dem Grundstück Strietzel, Aloys-Scholze-Str. 3 (Dörfel)

Wie in den vergangenen Jahren möchten wir auch in diesem Jahr wieder ein **buntes Familienprogramm zur Sonnenwende am 23.06.2001, ab 15.00 Uhr** anbieten. Neben **Wettspielen für Kinder mit tollen Preisen** und dem **Kuchenrad** wird natürlich das Entzünden des Feuers bei Anbruch der Dunkelheit wieder ein besonderer Höhepunkt.

Zum 2. Mal werden wir den **Wettbewerb im traditionellen „Futterhauen“** durchführen und aus den Reihen der Teilnehmer erneut den Sieger ermitteln.

Im vergangenen Jahr fand dieser Wettbewerb allgemeinen Zuspruch und wir würden uns über zahlreiche Teilnehmer sehr freuen.

#### Wettkampfbedingungen:

- Eine eigene Sense ist mitzubringen.
- Jeder Teilnehmer erhält ein sich aus einer Verlosung ergebendes Teilstück mit einer Fläche von 10 m x 2 m.
- Der Veranstalter haftet nicht für entstandenen Sach- und Personenschaden.
- Der Sieger wird nach zuvor festgelegten Kriterien unter Ausschluss des Rechtsweges ermittelt.
- Interessenten melden sich bitte unter folgenden Telefonnummern: 78 72 83 (Altmann), 78 79 86 (Strietzel).



Sensenwettbewerb 2000

## „Karasek und die Dörfler e.V.“

### 1. Historisches Biwak an der Karasekschenke

Lange Wochen der Vorbereitungen hat es gebraucht und nun ist es schon wieder Geschichte - das historische Biwak unterhalb vom Wacheberg. Der „Karasek und die Dörfler e.V.“ möchte sich ganz herzlich bei allen bedanken, die zum Gelingen beigetragen haben. Stellvertretend seien hier vor allem die Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf e.G. genannt die uns freundlicherweise die Nutzung ihrer Flächen ermöglicht hat, ebenso die Firmen Rauch Eibau, Münchbräu Eibau, die Familie Maßlich von der Karasekschenke einschließlich ihrer vielen Helfer und auch Herr Matthias Schubert aus Neugersdorf.

Vergessen seien hier auch nicht die Freunde vom „3. Kurfürstlichen Kreisregiment“ aus Kamenz, vom Preußischen Grenadierregiment „von Itzenblitz“ und die kaiserlichen Kämpfer vom 104. K&K Regiment „von Daun“ aus Jesenik (Tschech.). Ganz herzlichen Dank sei natürlich auch allen gesagt, die das Biwak am Wochenende besuchten und mit einer kleinen Spende in die „Regimentskasse“ geholfen haben, die Unkosten des Vereines zu decken.

Alle Beteiligten waren sich beim Abschied einig - das 1. Historische Biwak an der Karasekschenke wird eine Neuauflage im nächsten Jahr haben.

Der Vorstand



## Schulfest an unserer Mittelschule

### „Man soll die Feste feiern, wie sie fallen!“

An dieses Sprichwort halten wir uns, die Schüler und Lehrer der MS Leutersdorf schon seit Jahren. Und wenn keins „fällt“ dann erfinden wir uns eins, jährlich im Juni, unser **Schulfest**.

So auch in diesem Jahr! Am **9.6.2001** wird wieder im Haus I + II auf dem Pausenhof und den angrenzenden Flächen in der Zeit von **14.00–18.00 Uhr** ein buntes Treiben stattfinden. Unser Chor wird gemeinsam mit dem der Partnerschule in Rumburk für die kulturelle Umrahmung sorgen. An einem Spielmobil kann man sich austoben. Alle Schüler zeigen, was sie in der vorangegangenen Projektwoche unter Leitung der Lehrer und anderer freiwilliger Helfer geleistet haben. „Wird unsere deutsche Sprache aussterben?“ – „Wie sieht die Arbeit des Zolls in unserem Grenzgebiet aus?“ – „Wie baut man eine Sonnenuhr?“ – diesen und vielen anderen Fragen werden wir theoretisch und praktisch nachgehen.

Die Ergebnisse sind dann am 9.6.2001 zu bestaunen. Damit allen die Zunge nicht anklebt und der Magen nicht murrst, haben die Akteure auch für das leibliche Wohl gesorgt. Dass unser Schulfest schon zu einer schönen Tradition geworden ist, zeigt die Nachfrage ehemaliger Schüler, die wie alle anderen Freunden der Schule auch von ganzem Herzen zu unserem Fest eingeladen sind.

Bis bald der „Leckerschdurfer Spickzettel“

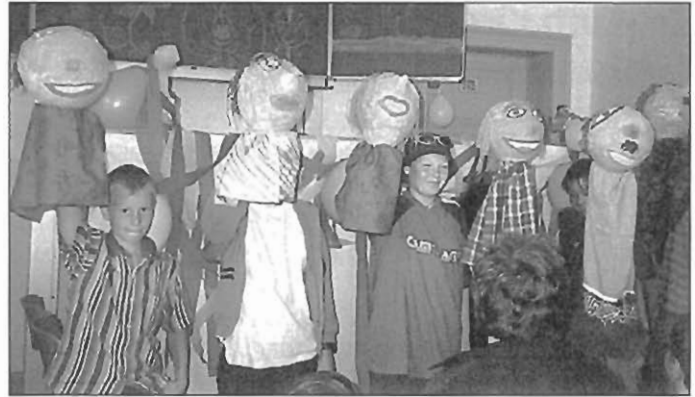
### Impressionen vom letzten Schulfest



Schüler führten das Stück „König Drosselbart“ auf



Mittelschulchor unter der Leitung von Frau Kühnel



Puppentheater mit selbstgebastelten Handpuppen



Zahlreiche Besucher erfreuten sich an den Darbietungen

WALDWIRTSCHAFT



**Forsthaus**

\*\*\* Großschönau \*\*\*



**Erdbeerfest**

am **24. Juni 2001** ab **15.00 Uhr** in der  
„Waldwirtschaft – Forsthaus“ Großschönau  
**Alles um die Erdbeere!**

Ab 15.00 Uhr Blasmusik mit dem Grenzlandblasorchester unter der Leitung von Wolfgang Jährg

Wir bieten Ihnen

- Kutschfahrten
- Kuchenradern
- Streichelzoo
- Pferdefüttern
- Speisen und Getränke mit Erdbeeren
- Waldladen geöffnet, im Angebot:  
handgetöpferte Keramik · hausgebrannte Geiste
- Sächsische Weine vom Weingut Hof Lössnitz aus Radebeul



**Eintritt frei!**

Es freuen sich auf Ihren Besuch  
Ihre Veranstalter Firma Erdbeer-Michel,  
Pferdehof Noack, Waldwirtschaft „Forsthaus“

## Ev.-Luth.Kirchgemeinde Leutersdorf

*In Christus liegen verborgen alle Schätze  
der Weisheit und der Erkenntnis. Kolosser 2,3*



Liebe Leutersdorfer!

Nach einer unfreiwilligen Pause im letzten Nachrichtenblatt (Redaktionsschluss verpasst!) sind wir diesen Monat wieder mit einigen Informationen zur Stelle.

Seit 1. Mai besteht nun offiziell das Schwesternkirchverhältnis zwischen den drei Gemeinden Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf. Die Kirchenvorstände der drei Kirchgemeinden haben dies in einer gemeinsamen Sitzung am 28. März so beschlossen. Solche Gemeindeverbände wurden in ganz Sachsen ins Leben gerufen. Sie wurden notwendig, weil die gesunkenen Gemeindegliederzahlen ein Aufrechterhalten der bisherigen Strukturen nicht mehr zulassen. Durch das Schwesternkirchverhältnis verlieren die einzelnen Gemeinden nicht ihre Selbständigkeit, aber müssen mit weniger Mitarbeitern im Verkündigungsdienst auskommen (Solche Mitarbeiter sind die Pfarrer, Katecheten und Kantoren). In unserem konkreten Fall wird es so sein, dass die bisherigen Pfarrer von Seiffhennersdorf und Spitzkunnersdorf nun für alle drei Gemeinden zuständig sein werden. Dies wird zur Folge haben, dass Gottesdienste zu anderen Zeiten als bisher stattfinden ( wie es seit Februar ja schon der Fall ist), aber auch, dass gemeinsame Gottesdienste (Regionalgottesdienste, wie zum Ostermontag bereits geschehen) stattfinden. Über weitere praktische Fragen berät eine Arbeitsgruppe, die aus jeweils drei Mitgliedern eines jeden Kirchenvorstandes und den beiden Pfarrern besteht. Wir werden Sie über die Ergebnisse dieser Beratungen informieren.

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein, beachten Sie bitte die unterschiedlichen Anfangszeiten!

3. Juni Pfingstsonntag	14.00 Uhr	<b>Konfirmationsgottesdienst</b> Pfarrer Rausendorf
4. Juni Pfingstmontag	9.30 Uhr	<b>Familiengottesdienst</b> (Regionalgottesdienst) Pfarrer Rausendorf; mit anschließender Wanderung, bitte für ein kleines Picknick etwas zu Essen mitbringen!
10. Juni Trinitatis	10.30 Uhr	<b>Abendmahlsgottesdienst</b> Pfarrer Rausendorf
17. Juni 1. So. n. Trinitatis	10.30 Uhr	<b>Predigtgottesdienst</b> Pfarrer Rausendorf
24. Juni Johannistag	15.00 Uhr	<b>Gemeindefest in Seiffhennersdorf</b> - Fahrdienst 14.30 Uhr ab Kirche
1. Juli 3. So. n. Trinitatis	10.30 Uhr	<b>Predigtgottesdienst</b> Pfarrer Rausendorf

**Kirchenchor - Übungsstunde** mittwochs 19.30 Uhr im Pfarrhaus  
**Herrnhuter Bibelstunde** Donnerstag, 14. Juni, 19.30 Uhr  
**Gemeindenachmittag** Donnerstag, 28. Juni, 14.30 Uhr, Pfarrhaus

### Gemeindefest in Seiffhennersdorf ... als ob's am Jordan wär!

Vor hunderten von Jahren strömten die Menschen zum Jordan um Johannes den Täufer zu sehen.

Heute, einige Jahre später, strömen am **Johannistag 2001 (24. Juni) um 15.00 Uhr** hunderte Menschen in Seiffhennersdorf zur **evangelischen Kirche** und **anschließend zum Bulnheim-schen Grundstück**. Sie alle wollen gemeinsam mit der katholischen und evangelischen Gemeinde Gottes Wort hören, feiern, reden, trinken, essen, zuhören, lachen und vieles mehr, denn wieder haben fleißige Hände und kluge Köpfe ein tolles Programm für

Jung und Alt auf die Beine gestellt. Beginnen wird das **Gemeindefest** mit einem Familiengottesdienst um 15.00 Uhr in der Kreuzkirche. Anschließend geht es im Bulnheim-schen Grundstück mit Kaffee, Kuchen und anderen leckeren Sachen, mit einem Unterhaltungsprogramm der Extraklasse und einem Kinderprogramm weiter. Zum Schluss gibt es noch eine Überraschung für alle. Ob dies am Jordan bei Johannes auch so war, wissen wir nicht, aber eins ist gewiss: Wenn Sie nicht am 24. Juni um 15.00 Uhr beim Gemeindefest sind, verpassen Sie etwas. Na, neugierig? Dann bis zum Johannistag!

### Liedermacher Clemens Bittlinger kommt nach Seiffhennersdorf

Am **9. Juni 2001, 20.00 Uhr**, wird der Liedermacher Clemens Bittlinger in der Kreuzkirche Seiffhennersdorf zu erleben sein. Auf dem Programm stehen aktuelle Lieder aus seinem neuen Programm ebenso wie seine bisher bekanntesten und beliebtesten Hits. Clemens Bittlinger regt mit seinen Liedern zum Nachdenken an. Seine Liedtexte reden von unserem Leben, von Gott und der Welt. Es macht Spaß, ihm zuzuhören. Bei Clemens Bittlinger gehören Vergnügen und Niveau zusammen.

Begleitet wird der Liedermacher von dem Schweizer Pianisten und Keyboarder David Plüss. Auch er ist ein Profi. Seine Solo-CDs liefern dafür den Beweis. Mit Clemens Bittlinger arbeitet er seit 20 Jahren zusammen. Von einem solchen erprobten Team können Sie mit Recht ein Spitzenkonzert erwarten! In Seiffhennersdorf treten die beiden Musiker das erste Mal gemeinsam auf. Lassen Sie sich das nicht entgehen!

Karten erhalten Sie schon jetzt im Vorverkauf!



Clemens Bittlinger



David Plüss

#### Vorverkauf:

- Ev.-Luth. Pfarramt Seiffhennersdorf, Rumburger-Str. 38, 03586/404290;
- Ev.-Luth. Pfarramt Leutersdorf, Hauptstr. 46, 03586/386209;
- Schreib- und Spielwaren Kaiser, Seiffhennersdorf, Rumburger Straße 21, 03586/404807;
- Schreib- und Spielwaren Brückmann, Seiffhennersdorf, Nordstraße 55, 03586/404179;
- Fleischerei Lommatzsch Seiffhennersdorf im Penny-Markt,
- Buchhandlung Haußig, Neugersdorf, Hauptstr. 52, 03586/702863;
- Buchhandlung Fiedler, Neugersdorf, Schillerstraße 4, 03586/702738;
- Tourist-Information Zittau, Markt 1, 03583/752137;
- Löbau-Information Löbau, Altmarkt 1, 03585/450450



*Beerdigungsinstitut*  
**Biebas** G m b H

**Frau Hannelore Mittenzwei**

**Oderwitz • Hauptstr. 171**  
**Telefon 03 58 42 / 2 67 30**  
**privat 03 58 42 / 2 74 06**



Biebas - als Partner des BSW  
Verbraucher-Service ebenso für  
Deutschlands öffentlichen Dienst

## Aus der Kirchgemeinde Spitzkunnersdorf



*Nicht durch menschliche Macht und Gewalt wird  
es dir gelingen, sondern durch meinen Geist!*

Das ist der Leitspruch des Pfingstfestes in der Übersetzung in heutiges Deutsch. Alle Jahre wieder begrüßen wir uns im Gottesdienst mit diesem Satz aus dem Alten Testament.

Geschrieben zu einer Zeit, in der es noch gar kein Pfingstfest gab. Und dennoch haben sich Menschen schon seit Jahrhunderten auf diese Weisheit verlassen. Es gibt eben Dinge, die allein mit Macht und Gewalt nicht zu regeln sind. Das gilt in unserer Zeit genauso. Wir haben ein ausgeklügeltes Rechtssystem - aber die Gewalt nimmt zu. Wir nehmen die Schulen „ans Netz“, aber die moralische Verarmung ist im Ansteigen. Unsere Polizei wird immer besser ausgebildet und mit modernsten Techniken ausgestattet, aber der Krieg auf der Straße wird immer härter. Hilflos rufen wir nach noch mehr Staat und noch härteren Strafen und ahnen, dass wir an einer Schraube ohne Ende drehen. Wäre da nicht diese biblische Weisheit eine Alternative, über die man nachdenken sollte? Schon darum, weil alle anderen Lösungen zu versagen scheinen?

Ist es nicht so, dass ein neuer Geist wirklich nötig ist, nachdem alte Werte und Traditionen nicht mehr greifen. Dass wir einfach Rat und Hilfe brauchen, um wieder klar zu sehen, was denn eigentlich fürs nächste Jahrhundert wichtig ist.

Christen glauben daran, dass das möglich ist. Weil es einen Geist gibt, der einfach neue Ideen möglich macht. Denn was wir allein uns selber ausdenken, klingt meistens gut, aber ist doch nur im Alten befangen. Wir sagen zwar: so geht es nicht weiter, aber keiner weiß, wie es weiter geht. Darum ist dieser Geist von außen, dieser Geist von Gott so wichtig. Vielleicht sollten wir uns dem wirklich wieder mehr zuwenden. Zu Pfingsten bitten wir darum und vertrauen darauf, dass wir damit beschenkt werden.

Ein gesegnetes, geistvolles Pfingstfest wünscht Ihnen  
Ihr Wolfgang Oehmichen

### Und nun laden wir wieder ein:

Pfingstsonntag, 3. Juni  
10.00 Uhr Festgottesdienst

Pfingstmontag, 4. Juni  
dafür bieten wir zwei Möglichkeiten an:

10.00 Uhr Festgottesdienst auf der Waldbühne in Waltersdorf (hinter Lazarus-Heim) Abfahrt 9.30 Uhr an unserer Kirche

9.30 Uhr Regionaler Familiengottesdienst in der Kirche zu Leutersdorf

Sonntag, 10. Juni  
Familiengottesdienst zum Taufgedenken (für alle, die im April bis Juni ihren Tauftag haben)

17.30 Uhr „Das Hemd des Glücklichen“ mit der Premiere des neuen Stückes unseres Kindertheaters. Das Stück nach einer Erzählung von Leo Tolstoi versucht herauszufinden, ob es schwer oder leicht ist, glücklich zu werden. Lassen Sie sich von der Lösung überraschen!

Sonntag, 17. Juni  
9.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 24. Juni  
9.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 1. Juli  
9.30 Uhr Gottesdienst

Zu den Gottesdiensten am Vormittag bieten wir in der Regel Kindergottesdienst an.

### „Es wird viel passieren“

Eine Mutter – ihre Tochter – viele Konflikte  
Erleben Sie eine neue Inszenierung des Ihnen allen bekannten Märchens „Schneewittchen“. Sie sind alle zur Premiere **am 16.06.2001** um 18.30 Uhr in der Nikolaikirche Spitzkunnersdorf eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Spielgruppe der Kirchgemeinde Spitzkunnersdorf  
Leitung: Gabriele Jentsch

### Regelmäßige Veranstaltungen:

Kindertheater (Ltg. Frau Oehmichen) montags 16.00 Uhr  
Junge Gemeinde: dienstags 19.00 Uhr,

Spielgruppe (Ltg. Frau Jentsch): mittwochs 17.30 Uhr  
Jugendchor: donnerstags, 17.45 Uhr

Chor für Jugendliche und Erwachsene: donnerstags, 18.45 Uhr

**Wolfgang Ahlheit**  
TISCHLERMEISTER

Altbau-Sanierung · Fenster · Türen · Rollläden · Rolltore  
Sektionaltore · Bautreppen · Treppen · Innenausbau · Möbel

◆ Ständig Verkauf von preisreduzierten Artikeln ◆

Am Beerberg 7  
02727 Neugersdorf

Tel.: (0 35 86) 70 26 74  
Fax/BTX: (0 35 86) 78 81 85

Öffnungszeiten: Mo–Fr 7–9 Uhr und 14–16 Uhr, Mi 7–18 Uhr

**VICTORIA**

**ES GEHT UM SIE.  
UND UM VIEL GELD:  
DIE FÖRDERRENTE.**



Christiane Pasikowski  
Dorfstr. 17  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel. 03 58 42/2 61 10

Ulrich Titzler  
Neusalzaer Str. 11  
02763 Zittau  
Tel. 035 83/79 47 32  
E-Mail: Ulrich.Titzler@victoria.de

Die VICTORIA. Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe.

## Seniorenclub Leutersdorf

### Hallo liebe Leutersdorfer Senioren!

Die Senioren von Leutersdorf haben auch wieder einiges zu berichten.



Der Baudennachmittag auf dem Mönchswalder Berg, mit dem schönen Programm und der guten Bewirtung, war für uns alle ein großes Erlebnis.

Am 16. Mai führte uns unsere Tagesfahrt nach Schloss Wessenstein und Schloss Kuckuckstein, wo wir unser Mittagessen einnahmen. Nach einer Führung im Uhrenmuseum Glashütte ging die Reise über das Bahratal nach Tschechien, in den Ort Schönlinde, wo uns im Hotel Beseda ein leckeres Abendessen serviert wurde. Die Stunden vergingen viel zu schnell und wir möchten uns bei allen bedanken, die dazu beigetragen haben, dass auch dieser Tag unvergesslich bleibt.



Wir möchten uns bei den Fahrern Uwe und Peter sowie bei Frau Bärbel Meyer, vom Reisebüro Michel, recht herzlich bedanken. Natürlich haben wir für den Monat Juni auch schon wieder einen Ausflug geplant.

Für alle zukünftigen Fahrten wünsche ich uns viel Vergnügen und schöne gemeinsame Stunden.

Zum Pfingstfest wünschen wir allen Senioren unserer Gemeinde viel Freude, Glück und alles Gute vor allem Gesundheit.

Mit freundlichen Grüßen  
Bertl Greth

Monika Quaiser

## Liebe Seniorinnen und Senioren von Spitzkunnersdorf

Unsere Tagesfahrt im Monat Mai führte uns vormittags zur Modenschau nach Dresden-Prohlis. Es wurden uns sehr schöne Modelle für Frühjahr und Sommer gezeigt. Nachdem wir eifrig anprobiert und auch gekauft hatten, wurde die Fahrt fortgesetzt. Unser Fahrer Edgar brachte uns in das Landhotel zum Mittagessen.



Für den Nachmittag ließ uns Edgar die Ausflugsziele selbst wählen: Zoo-Besuch, Bummel auf der Prager Straße oder Besuch der Frauenkirche. So wurden wir in drei Gruppen eingeteilt, und Edgar brachte uns alle zu dem gewünschten Ziel. Von dort wurden wir gegen 16.00 Uhr wieder abgeholt. Alle waren zufrieden und freuten sich über diesen schönen Nachmittag. Gegen 16.30 Uhr verließen wir Dresden in Richtung Oberlausitz, genauer gesagt nach Leutersdorf in den Oberkretscham. Dort wurde uns ein sehr reichhaltiges und schmackhaftes Abendbrot serviert. Wir danken recht herzlich dem Fahrer Edgar sowie dem Gaststättenteam vom Oberkretscham für diesen schönen, erlebnisreichen Tag.

Auch einen schönen Lichtbildervortrag konnten wir im Monat Mai erleben. Herr Neumann „reiste“ mit uns nach Kuba. Zahlreiche imposante Aufnahmen dieses landschaftlich herrlichen Landes wurden uns gezeigt, und es war sehr interessant, etwas über Land und Leute zu erfahren. Vielen Dank, Herr Neumann, für diesen angenehmen Nachmittag.

**Achtung: Liebe Senioren, unsere nächste Tagesfahrt findet am 22. Juni 2001 statt, Abfahrt 7.00 Uhr. Alles andere erfahren Sie vom zuständigen Helfer.**

Einen herzlichen Glückwunsch zum Kindertag erhaltet ihr, liebe Kinder, von ganzem Herzen vom Seniorenverband mit Frau Rother.

Leider wird der Glückwunsch für unsere Forstenzwerge nicht im ORB gesendet, denn es sind zu viele Glückwünsche eingegangen, dass die Sendezeit nicht ausreicht. Bitte seid nicht traurig. Dafür können euch hier alle Leser des Gemeindeblattes sehen:



Es grüßt alle Senioren und euch, liebe Kinder

Erika Rother

## 5. Familienspaß mit starker Besucherresonanz

Ein großes Dankeschön an alle Helfer!

Bei wunderschönem Frühlingswetter kamen am 1. Mai reichlich 7.000 Besucher aus nah und fern in das Kindererholungszentrum „Querxenland“. Neben einem breiten einheimischen Publikum reisten auch zahlreiche Familien u. a. aus Cottbus, Hoyerswerda, Dresden, Chemnitz und Leipzig an. Bei dieser Gelegenheit lernten sie vor allem das touristisch interessante Gebiet am Waldbad „Silberteich“ kennen.

Zu bestaunen waren dieses Jahr wieder viele neue Attraktionen und interessante Stände. Sehr gut angenommen wurde der erstmals eingesetzte historische Doppelstockbus, welcher im Stundentakt durch das Oberland fuhr. Zur Eröffnung begrüßte Rüberhauptmann Karasek viele anwesende Sagen-, Märchen- sowie legendäre Figuren im Kostüm. Für mächtig Krach sorgten die Soldaten und Offiziere der 1. Lichtensteiner Kanonierkompanie mit einer original nachgebauten Feldkanone.

In historischen Kostümen oder oberlausitzer Kleidung zeigten sich insgesamt an die 300 Mitwirkenden. Die „Lausitzer“ Blasmusikanten, das Walddorfer Dorfensemble und die Stimmungskanone Achim Mentzel ließen im Festzelt keine Langeweile aufkommen.

Adlerschießen, Schwein am Spieß, jede Menge Schauvorführungen wie Buttern zu Großmutterns Zeiten, Besenbinden, Getreidedreschen und vieles anderes mehr rundeten das nun schon zur Tradition gewordene Volksfest ab.

Doch ohne die vielen fleißigen ehrenamtlicher Helfer wäre so ein gelungener Tag nicht durchzuführen. Besonders die Mitarbeiter des Querxenlandes, die Mitglieder des Seiffhennersdorfer Fremdenverkehrsvereines, des Museumsvereines, der Siedlerbund, die Freiwillige Feuerwehr und viele weitere Mitstreiter ließen den Familienspaß zu einem besonderen Höhepunkt werden.

Bedanken möchte sich auch das Organisationsbüro bei den vielen Sponsoren. Besonders die Kreissparkasse Löbau-Zittau, die Eibauer Brauerei sowie die Oppacher Mineralquellen unterstützten uns bei der Vorbereitung und Durchführung des Festes.

Vielen Dank auch an unser „Oberlausitzer Stammpublikum“ was uns auch in diesem Jahr wieder die Treue gehalten hat.

Mit freundlichen Grüßen

H. Haschke, Vorsitzender



### EFH in Leutersdorf zu verkaufen

Grd. ca. 600 m², Wfl. 90 m², KP 120 TDM + Prov.

Immobilienervice Bernd Heinrich, Bergstraße 22,  
02794 Leutersdorf, Tel./Fax 0 35 86/70 09 23

**coratex** Kreativ und meisterhaft

**Alte Treppe, neue Treppe!**  
... und wie lange noch?

Irgendwann wird es Zeit, die vielbenutzte und strapazierte Treppe mit CV- oder Teppichboden neu zu bearbeiten. Aber bitte nicht selbst oder von »guten« Bekannten machen lassen. Sicherheitsrisiko! Hier ist der Fachmann gefragt. Rufen Sie uns an!

Sicher & gut renovieren mit dem Raumausstatter und seinem TEAM

Ihr Raumausstatter  
**LEHMANN** 02779 Großschönau  
Waltersdorfer Str. 3  
Tel. (03 58 41) 20 70

Polstermöbelreparatur, Gardinen mit Näh- u. Dekoservice, Bodenbeläge, Tapezierarbeiten, Wand- u. Deckenverkleidung, Matratzen u. Bettwaren, Rollos, Jalousien, Markisen, Rollläden

**MASUTIN – Der Heizölzusatz für bessere Energieausnutzung**

**HEIZÖL DIESEL SCHMIERSTOFFE**

**Michael Hellmuth**

G.-Scholl-Straße 22 b Tel. 0 35 86 / 38 61 47  
02794 Leutersdorf Fax 0 35 86 / 78 94 46  
www.hellmuth-mineraloel.de

Mitglied im Landesfachverband der Bestatter e.V.

**Degwerth Bestattungen**

Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**  
Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

- Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Große Auswahl an Särgen, Wäsche u. Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**

## Sommerferienspaß 2001

Ferienlager im IB Erlebniszentrum „JOKER“ Neusalza-Spremberg

Wann? 01.07. – 07.07.2001  
08.07. – 14.07.2001  
15.07. – 21.07.2001  
22.07. – 28.07.2001  
29.07. – 04.08.2001

Wer? Kinder und Teenies von 7 – 14 Jahren

Wo? im IB Erlebniszentrum „JOKER“  
Bautzner Straße 49  
02742 Neusalza-Spremberg  
Tel. (03 58 72) 3 20 14, Fax 3 48 81

Kosten? 199,00 DM  
(incl. Vollverpflegung, Veranstaltungen und Betreuung)

Verschiedenste Angebote - „Für jeden was dabei“

- Sommercamp
- Besuch des Wald- und Erlebnisbades Neusalza-Spremberg
- Neptunfest
- Kennenlernen eines Karatemeisters
- Kreativangebote
- Besuch einer Sternwarte mit Sternwanderung
- Halbtagsausflüge in die nähere Umgebung
- Sommernachtsparty mit Modenschau
- Lagerfeuer, Grillabende
- Spiel und Sport im ELZ „JOKER“

## Aldler-Drogerie

Hauptstr. 39 · 02794 Leutersdorf · ☎ (0 35 86) 38 61 13

### Naturharzöl – Holzlasur

- dauerhafter Langzeitschutz für Holz
- problemlos zu verarbeiten
- hoch farbecht
- äußerst ergiebig
- gesundes und natürliches Wohnen ohne Schadstoffe
- Umweltfreundlichkeit durch rein pflanzliche Inhaltsstoffe
- keine Belastung der Umwelt mit Sondermüll



## Heizöl, Kohlen, Diesel

Wir liefern preiswert, schnell und sauber.

### BayWa AG

02708 Niedercunnersdorf, Am Bahnhof  
Tel. (03 58 75) 655 62

### Bestellannahmen in Seifhennersdorf:

Baufuchs, ehem. Komm-Markt  
Viebigstr. 4, 02782 Seifhennersdorf, Tel. (0 35 86) 40 42 80

### Spar-Markt

Zollstr. 11, 02782 Seifhennersdorf, Tel. (0 35 86) 40 46 26 **Ihr Partner vom Fach**

**SOMMERPREISE  
für Kohlen**

BayWa

## Bestattungsdienst der Stadt Zittau



02763 Zittau · Görplitzer Straße 55 b

Überführungen zu Erd- und Feuerbestattungen  
Erledigung aller Formalitäten - auch Hausbesuche  
Bestattungsvorsorgeverträge

Tag und Nacht erreichbar unter

**Telefon (0 35 83) 70 40 28**

## Initiative Kinder von Tschernobyl Seifhennersdorf e.V.

Auch 15 Jahre nach der Reaktorkatastrophe von Tschernobyl leiden große Regionen in Weißrußland und der Ukraine unter den Folgen. Hinzu kommt die verheerende wirtschaftliche Lage in den Ländern der ehemaligen Sowjetunion.

Diesen Menschen, vor allem aber den Kindern zu helfen, ist Ziel unserer Vereinsarbeit.

Seit 10 Jahren erholen sich Kinder aus einem verstrahlten Gebiet in Weißrußland während ihrer Ferien, auf Einladung unseres Vereines, in Seifhennersdorf.

Zahlreiche Hilfstransporte wurden in dieser Zeit organisiert, um Kindergärten, Schulen und Krankenhäuser im Kreis Buda Koschelewo mit dem Notwendigsten zu versorgen.

Durch eine gute Zusammenarbeit mit dem Partnerkomitee vor Ort konnten Projekte entstehen, die das Leben der Kinder in diesem Gebiet verbessern. Zu nennen wären hier ein Jugendzentrum und die Selbsthilfegruppe für die Eltern behinderter Kinder.

Um diese Einrichtungen und Projekte auch weiterhin tatkräftig unterstützen zu können, brauchen wir Ihre Hilfe.

Für mein nächsten Hilfstransport sammeln wir wieder:

- **Bettwäsche, Handtücher, Kinderbekleidung**
- **funktionsfähiges Werkzeug aller Art**
- **Wolle und Stoffe**

Abgeben können Sie diese Sachen in unserer **Annahmestelle** auf dem Gelände der **Agrargenossenschaft Seifhennersdorf, Nordstraße 63.**

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 9.00 - 13.30 Uhr  
Mittwoch 13.00 - 16.00 Uhr

**zusätzlich am Sonnabend, den 2. Juni und 7. Juli 9.00 - 12.00**

Natürlich freuen wir uns auch über finanzielle Unterstützung. Spenden können Sie auf das Konto 3 000 023 096 bei der Kreissparkasse Löbau - Zittau BLZ 855 502 00 einzahlen.

In der Zeit vom 03.08. - 16.08.01 erholen sich wieder 20 weißrussische Kinder im Kindererholungszentrum, Querxenland, Seifhennersdorf.

Für die Wochenenden **04.08./05.08. und 11.08./12.08.** suchen wir liebe Gasteltern, die bereit sind ein oder zwei Kinder bei sich aufzunehmen.

Interessierte Eltern wenden sich bitte an **Frau Verena Schafranski Tel. 0 35 86/36 95 32.**

Für Ihre Hilfe bedankt sich unser Verein im Namen der Kinder von Tschernobyl



**REISE-SERVICE  
ORTHGIESS**  
WWW.REISE-SERVICE-ORTHGIESS.de

- **Neugersdorf**, Kaufh. a. d. Spreequelle  
Tel. 0 35 86/78 81 35
- **Löbau**, im Kaufland  
Tel. 0 35 85/40 47 07
- **Olbbersdorf**, am Spar-Center  
Tel. 0 35 83/69 29 19
- **Zittau**, im Kaufland, Äuß. Weberstr. 91  
Tel. 0 35 83/51 00 66
- **Hirschfelde**, Zittauer Straße 2  
Tel. 03 58 43/7 90 20
- **Hochheim**, Königsberger Ring 2-8  
Tel. 0 61 46/83 50 54

## Buchen und ab in die Sonne

### Kreta

15.6.2001/Dresden  
14 Tage im 3\*\*\* Hotel/HP  
ab **1148,00 DM**

### Andalusien

20.6.2001/Dresden  
14 Tage im 3\*\*\* Club/HP  
ab **1397,00 DM**

### Jamaika

7.6.2001/Dresden  
14 Tage im 3\*\*\* Hotel/All Inclusive  
ab **2499,00 DM**



**Ostsächsische Meisterbetriebe des Holzhandwerks eG**  
 Am Bahnhof, 02727 Neugersdorf, Telefon (0 35 86) 3 30 60 · Fax (0 35 86) 33 06 20  
**Große Verkaufs- und Präsentationsveranstaltung**  
**am 9. Juni 2001, von 8.00 bis 16.00 Uhr**

**Unsere Messeknüller:**

- ◆ **Profilholz Fichte Softline** ..... **19,95 DM/m<sup>2</sup>**  
 farblos lackiert, 14 x 121 mm, 2,40–4,80 m
- ◆ **Profilholz Fichte Softline** ..... **7,95 DM/m<sup>2</sup>**  
 Natur, 12,5 x 96 mm, 2,10–3,90 m
- ◆ **Terrassenholz »Bangkirai«** ..... **8,95 DM/m**  
 geriffelt und gezahnt, 25 x 145 mm, 3,35–4,27 m
- ◆ **Haus- und Hof-Lasur** ..... **41,95 DM/Geb.**  
**5 l-Gebinde** (8,39 DM/Liter)  
 Nußbaum, Palisander, Eiche, Kiefer
- ◆ **Einschlagbodenhülsen verzinkt**  
 71 x 71 x 750 mm ..... **9,95 DM/Stück**  
 91 x 91 x 750 mm ..... **10,95 DM/Stück**
- ◆ **Weiterhin halten wir für Sie zahlreiche Sonderangebote bereit!**



**Aussteller**

- Fa. Fleck  
 JAW  
 Kottmann  
 Meister  
 HGM, Astra  
 Höhns  
 Bosch  
 Hoco-Holz  
 Wilka  
 Bierbach  
 Oli, Clou  
 Sadolin  
 Festo  
 u.v.m.

**GETRÄNKE UND IMBISS**

Ausschank Münch-Bräu Eibau  
 Getränkehandel Sladek, Leutersdorf  
 Fleischerei Kaiser, Neugersdorf

**Wissenstoto – Rund ums Holz**

1. Preis Reisegutschein Wert 500 DM
2. Preis Warengutschein EVG Wert 250 DM
3. Preis Warengutschein EVG Wert 100 DM

**Arbeiten mit Holz für unsere Schüler**



**Fußball-Torwandschießen**

Es gibt viele tolle Preise zu gewinnen

**JEDERMANN IST HERZLICH EINGELADEN!**

**Die Mitarbeiter des Holzfachmarktes Neugersdorf freuen sich auf Ihren Besuch.**



**Alles rund ums Auto**



**TECHNIK-SERVICE-GMBH OBERLAND**

Bergstraße 5a · 02794 Spitzkunnersdorf  
 Tel. 0 35 86/2 74 79 · Fax 0 35 86/3 99 91 · Lager 0 35 86/2 76 25 · Funk 01 71/8 59 10 72

**Als Fachhändler bieten wir Ihnen an:**

- ein vielseitiges Programm an Rasenmähern, Aufsitzmähern, Motorsensen und Trimmern der Firmen Dolmar, Iseki, Stiga, Husquana
- Holzspalter
- Hochdruckreiniger der Fa. Kärcher
- Futtermittel für Kleintiere, Hof- und Gartenartikel

**Unsere Werkstatt bietet Ihnen einen Rundumservice für Ihren PKW und Transporter**

- Sofortreparaturen, Durchsichten, Hauptuntersuchungen, Urlaubschecks u.v.a.
- Unfallinstandsetzungen aller Art mit Gutachten und Versicherungsabwicklung
- Hol- und Bringeservice, Abschleppdienst für unsere Kunden
- computergestützte Schadensanalyse
- NEU – ACHSVERMESSUNG
- umfangreicher Ersatzteilservice für alle Typen, auch für Eigenreparatur
- Gutscheine als Geschenkidee

*Als 1a Autoservicepartner verfügen wir über ein gut qualifiziertes, leistungsstarkes Team.*

Wir bedienen Sie Montag bis Freitag 7.00 - 18.00 Uhr, Sonnabend 8.00 - 12.00 Uhr  
 außerhalb der Zeiten nach Absprache

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
26./27.05.2001	SR G. Wilsdorf	Hain 4 Oybin Tel. 03 58 44 / 7 03 05
02./03./04.06.2001	DS M. Michel	Hauptstr. 43 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 61 72
09./10.06.2001	DS V. Schiffner	Waltersdorfer Str. 1 Großschönau Tel. 03 58 41 / 3 56 64
16./17.06.2001	DS D. Koppe	An der Sternwarte 1 Jonsdorf Tel. 03 58 44 / 7 09 22
23./24.06.2001	DS L. Pohl	Otto-Simm-Str. 2 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 54
30.06./01.07.2001	Dr. C. Peschel	Oberer Viebig Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 69 03 32

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

### Urlaub

In der Zeit vom **05. Juni 2001 bis 29. Juni 2001** bleibt die Arztpraxis von **Frau SR Kröger, Dorfstraße 55, 02794 Leutersdorf/OT Spitzkunnersdorf** wegen Urlaub geschlossen.

Vertretung: Frau Dr. Mayfarth  
Bahnhofstr. 2a  
02794 Leutersdorf

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
26./27.05.01	DM Richter	Nordstr. 33 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 41 22	Tel. 0 35 86/ 40 48 27
02.06.01	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 40	Tel. 0 35 86/ 38 68 31
03.06.01	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
04.06.01	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
09./10.06.01	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
16./17.06.01	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 25	Tel. 0 35 86/ 40 42 25
23./24.06.01	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 64	Tel. 0 35 86/ 40 41 71
30.06./01.07.01	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 40	Tel. 0 35 86/ 38 68 31

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Telefon (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

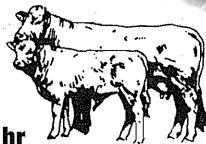
**Änderungen vorbehalten!**

## Linke's Hofladen

**Wir schlachten für Sie!**

Verkauf zum Pfingstfest:

am **1.6.2001** – ab **12.30 Uhr**



**Wählen Sie für Ihren Festtagsbraten aus unserem reichhaltigen Frischfleischangebot aus.**

Bitte geben Sie uns rechtzeitig Ihre Wünsche bekannt! Danke

**Bäuerlicher Familienbetrieb Lutz Linke**

Niederoderwitzer Straße 4 · 02794 Spitzkunnersdorf · Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81



**Ch. Penter & Söhne**

Innungsmeisterbetrieb · Inh. Holger Penter & Michael Penter GbR

- Badplanung mit dreidimensionaler Computer-Zeichnung
- Badmöbel, Accessoires, Lackspanndecken u. Materialverkauf
- Regenwasser- und Brunnennutzung
- Installation von kompletten Sanitär- und Heizungsanlagen
- Gas- und Ölheizanlagen, Brennwertechnik, Solaranlagen
- Kundendienst im 24-Stunden-Service
- Gasgerätereparaturen GGD Dessau und Vaillant

02727 Neugersdorf, Pestalozzistraße 17  
Telefon (0 35 86) 70 27 01, Fax (0 35 86) 70 29 15  
**Öffnungszeiten:** Mo – Fr 9 – 12 Uhr, 13 – 18 Uhr  
**auch Sonnabend 9 – 12 Uhr geöffnet**



### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19  
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister  
als Vertreter im Amt: Frau Marschner  
Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner  
Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51



**Nächster  
Redaktions-  
schluss  
14.6.2001**